

Año. de 1782.

Causa crim. contra
Don Anq. Char. apedim. de
Don Rivas p. robo de libro =

Jueses el Sr. Flores, y
Don Nolas Char. /

N. 61. Comodoro

CC 6445

1782.

Archivo Nacional
Departamento: Documental
Sección: Histórica
Serie: Complementario Cole
mail

Nº 6445
año: 1782

AA A

Sor. Cor. y Comend. H. de la Santa

Don Antonio de la Fuente, Defensor nombrado en esta
 causa, por Vicente Carrasco pido en la R. Causa
 de esta Causa, por Abogado y procurador la muerte de
 Pedro Joseph el San salvador. Ante V. J. pido
 co, y como mejor haya lugar, Respondiendo al Fiscal
 que se le ha mandado dar me sella, Haciendo la
 defensa que Combienere ante V. J. Digo que
 resulta de esta Causa, Como Resulta, que Dho Pedro
 Joseph, por error de V. J. probado no solo ante V. J.
 te, Sino tambien ante Miguel Barranque, hasta
 y hasta quitarse la vida ha ambos, el dia que
 se poniere en esta causa, con lo demas que
 en ella se deduce: Se ha de servir V. J. como V. J. Sup.
 dar por libre alipante, Seren Causa q. se le ha
 echo, poniendolo en libertad, sin condenacion de
 costas, que Como lo pido es a hacer y tiene lugar
 por el mismo Seren Suo, y por lo demas favorable
 y siguiente lo uno: Lo otro porq. las Decla-
 raciones que el Sr. Subdencion de Ex parte
 tomo luego que le dieron parte de la muerte de
 Dho Pedro Joseph, que Corren desde la fecha de
 hasta la Siente, no se encuentran que ninguno de
 tus Seren que prevencion el echo, que lo fue
 Orime Sedema, Vicente Gouppa, y Miguel de

antes, digan que mi parte es como la muerte
en aquel, ni que lo supiera; Ni en un asqu
ran que el muerto. En el hombre probocando, y q
el dia que subudio, ante. Serie. Sementoso lance,
sin may moribdo q. el e haviendo qnado adho Miguel
Bautista, di batiendose, don docenas q tabaco, por
no haviendola dado pntam, quiso matarlo apuna
lado el dho Pedro Iph que probaba e Valiente
log. huiera escurado, ante que se lo dio, y pucuo
hura la ocasion; Yaunque mi parte Camuen
quiso hacer lo mismo Como Contra edha Decla
raciones, no lo pudo conseguir, por que aquel En fu
recido y lero e pleta, lo perseguia con el punal
que tenia en una mano, y el Palo que tenia en la
otra; Como la defensa es natural a toda persona,
e que no hacia mas q. defenderse con el Espaduncio
como y como que tenia Camuen en la mano = doo
por que el dhas declaraciones que en nada favore
cen al Muerto, ni perjudican bien entendido, ante
parte, se viene en conocimiento que como aquel, no
habia podido antes quitar la vida alicuando Mij.
Dancany, En furiendo ante Oursche, y el mu
cho que habia oido, aunq. Con mi parte nunca
habia tenido enemiga alguna, trabo quise con
y quise desojar supleta y proba. Esu Valencias,
lo que Dios no le pucuo ante. Ous en la Refugia



SELO QVARTO, VN QVARTO
DE MIL SE,
TIENTOS Y OCHENTA Y
OCHENTA Y VNO.



vien claro, vien los Testigos q. el mismo se yuo en la
Causa, yau como se hizo una herida y con ella
relleno de sangre, el Venosimil q. luego se ella
con el mismo Punal se depplo, y no queda duda
que asi subeido - Lo otro porq. los otros Testigos
q. andeclando en esta Causa, en nada ful por tiempo
ami parte - Lo otro porq. la Confesion q. se
como alg. defendido, q. conu de de fomas 11. ha
la 14. en nada le daria, y viene acorde, con
las Declaraciones tomadas en esta Causa q. p
se Tengan, con sus satisfacciones, por bastante p
ba y su ynocencia, y de fensa - Lo otro porq. con
la Larga prision de ocho meses que ha tenido mi parte
caso q. merecia algun castigo q. no debe darse, p
los motivos q. llebo expusados, esta vien Compens
con la prision y la necesidad q. en ella haparado
por Cing. suficientes motivos, y lo demas q. le favore
Al J. pido y sup. q. havendome p. respondido si devia hacer
satisfaccion, segun y como llebo pedido q. en ello N
mi parte, vien ymo. con Just. q. expuso al J. S. y Just
no procede a malicia y lo demas necesario p
Causa 5. de Abr. de 1783. Antonio de la Cruz

Por Respondido enq. ha enq. enq.

En quetzaltenango.



SELLO QUINTO, VN Q. VARTILLO, ANOS DE MIL SE-
TECIENTOS Y OCHENTA Y
OCHENTA Y VNO.

pongase con los Autos que cita esta par-
te, y con su traslado a ellos con el Promo-
tor fiscal, qⁿ Vniversidad denexo un breve tenor.

Juan Flores

3

El q^{no} suyo conmero, lo p^{ro}veyo, mandando
y firma su s^{na}. el t^{te} coron. Los A^l Ex^{te}. don
Juan Flores Gov. M^{te} y com. G^{ral}. de las Amas en
esta P^{ro}. de coraxica p^a antem el t^{te} q^{no} f^u =

Don Romualdo Tamora
en Pub^lo de cab^{do} y Gov.

Seguidam^{te} yo el t^{te} p^{ro}se a la casa de don
Don Ant^o de Arri. Promotor fiscal nombrado
en esta causa aqⁿ le di traslado a toda ella
y enterado d^{ijo}; que Vniversidad p^{ro} separado
y lo firmo con migo a ello doy fe =

Cia muno

Tamora
t^{te}

Don Josef Ant.^o de Alcamuno, Promotor Fis-
cal nombrado por V.^a en la Caura criminal q.
de Oficio dela R.^a Justicia se esta siguiendo
contra Virente Carrasco, como Autor de la
Muerte Executada en la Persona de Pedro Jo-
se el S.ⁿ Miquel^o, ante V.^a parecio, y dijo: Que
viendo Requerido los Autos de la Materia, en
cuentro q. la Muerte fue Executada por Dho.
Carrasco sin q. quepa la menor Duda, pues aun
sin temor de Dios, Oignorando lo q. contiene el
Juram.^{to} Deponen, tirando adar p.^r libre al Delin-
guente, Virente Lederma, Vir.^{te} Conzora, Miguel
Barrantes, y Demas; Note deve dar credito a los Dho.
por las Razones siguientes; La primera p.^r q. las
Declaras.^{es} estan como acordadas entre los Dho. con
el Jaz.^o tan seguida queno se deremesan, y hare
fuerza que enq. Declarantes no viesen quando Carras-
co le dio la Exida de q. murio, y fela atribuyan a.
que el mismo Muerto fela dio, Refiriendo que
el Puñal lo tenia en la mano siniestra, y la Exi-
da se adiverte al lado Dño. Accion incompatible
por lo q. no haia fe sus Dho. y note excusan de
complicidad los DepONENTES, pues exan suficientes
a haverlo contenido lo q. se haia en presente



En quartillo.



SÉLLO CUARTO, VN CUAR-
TILLO, AÑOS DE MIL SE-
TECIENTOS Y OCHENTA Y
OCHENTA Y VNO.



La segunda q^{da} en dh^a. Declaray^s
contra el q^{do} Vir^{te} Carrasco, vedien a Pedro
la Crida seg^a murio, porq^e con Reflexion lo
clarantej tiran a mortarlo, pero si dicen q^e Pe-
Tph. estando en la lidia con Carrasco le dis-
Ombre q^e me ar Decollado! lo que da Justicia
credito a ser la Muerte echo p^r Vir^{te} Carrasco
pues el Muriendo nose podia equivocar enq^{ue}
feladiv. En la Declaray^{on} de Tph. Ramon Atamiranda
da cuenta que hav^{ia} llegado ala Boca, acompa-
de Sam^{te} Albaxado, y Tph. Thom. Atamiranda, apo-
tato, Uego tambien, un Mulato Sax^{to} delay Cañay, y seg^a
m^{te} Mio^{te} Barrantej, y Vir^{te} Sederma, y que enq^{ue} de
Ultimo, dieron aviso, q^e Vir^{te} Carrasco peleando con
Tph. lo avia Crido, y q^e Dho. Pedro Tph. pudiera La
tar Muerto; Eno mismo cuenta Dho. Sax^{to} delay Cañay
Sebastian Dim. Ena denuncia q^e dio al S^r Juen dela C^o
de Exparros Diciendo q^e Vir^{te} Sederma ledio la noticia
Vir^{te} Carrasco peleando con Pedro Tph. Ena Salida en la
lo havia Cegollado, y se hace manifiesto emel auto cauen
Protero de esta Caura; Toda Ena Varonej dan merito p^r el
digno castigo del agredor, El q^{do} pido a N^{ra} lo lleue a deus
Effects, pues emello en S. M. ser^{do} y la Vindicta
Satisfha. Tuxo no proceder Cmalicia, y en lo Mes^o

Joseph Bn^o
Coxiamuno

En quarto.



SELLO QVARTO, VN QVAR-
TILLO, AÑOS DE MIL SE-
TECIENTOS Y OCHENTA Y
VNO.

Hecho y firmado el 12 de Mayo de 1783.

Por presentado, pongase con los Autos
de su naturaleza, y exahigase esta la vista.

Juan Flores &

3



El decrto anterior proveyo, mandó, y fixo
su sria. el th. coron. en los Autos.
D. Juan Flores Gov. inter. y Com. Mal. de las
Aimias en esta Proa. de coraxaria poran
a mi el presente en grado y fe =

Jph. Romualdo Larnora
no p. go. & car. y Gov.

En la ciu. de Carago a dose de Maio de mil setecientos
ochenta y tres; su s.s. el th. coron. del Batallon
fijo de Aguacinala Gov. inter. y Com. Mal. de
las Aimias de esta Proa. de coraxaria. Havien-
do visto estos Autos criminales seguidos con
tra Vicente Caxxasco por el homicidio pora
perchado en la persona de Pedro Jph. el de
salvadorense; y estando como estan corridos
los tramites legales; por averni el esc.
dijo, s.s. que los dava, y dio por conclusos y
que p. la sentencia difin. que deve pro-
nunciarse en ellos, p. en las partes con-

al que ^{me} antes hallan & paxan y pase
adicam^{on} & ^{Aseron} Aseron leuado p^o lo qual na
bra su ^{ol} suia a ^{ol} Juan Man. Delaça Moço
de los del numero de la R^a Aud^a de este
no y ^{ol} ella, y que p^o ello se lesas
estos Autos origin^{es} en el proximo con
mensual ^{causan} certificados, sin defas
por no ^{causan} causan mas dilac^{on}. y mando
se le haga Sabex este Auto al defensor
No, y promotor fiscal p^a su inteligencia
proveyo mando, y firma su ss. aq.
Juan Flores

3

Thommaso Zamora
En. Pub. & car. y Gov.

seguidam^{te} y el en. pase ala R^a Canc^{ia}
de esta ciu. endonde se haya p^oero vi
Caxano, y por ante su defensor le hife
ben el auto anexo con el q^o se conforma
dandose por citado y por no saber si con
lo hife el dho defensor doy fe =

Antonio de la Fuente
H

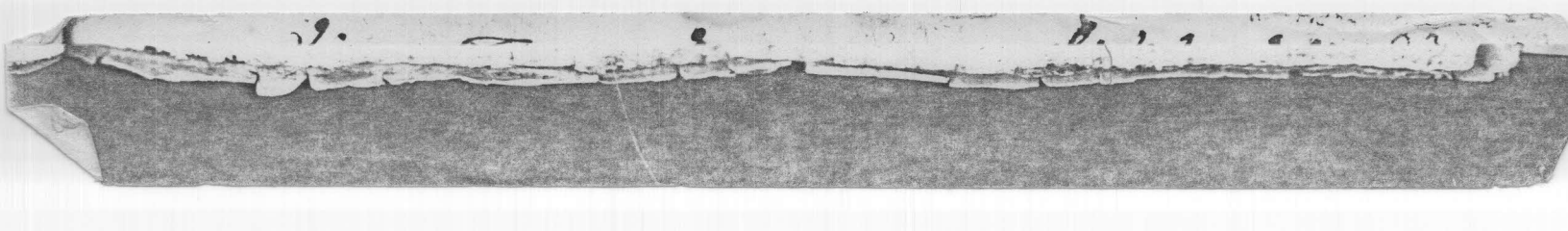
Zamora
En.

En el mismo dia y el en. remiendo
senre al promotor fiscal nomb^o en es
causa le hife saben el auto p^omero y en
dho; que se conforma con el Aseron y
da por citado, lo firma de ello doy fe
Guillermo

Zamora
En.

an
de San de Costareca

El Aseron ha visto enov Autor requerido de Oficio con



Tib. cuarto.



SELLO CUARTO, VN QUARTILLO, AÑOS DE MIL SETECIENTOS Y OCHENTA Y OCHENTA Y VNO.

Don Juan Flores Gov. inter. y com. Genl. de las Indias.

Así como en esta Real Audiencia de Mexico en los autos criminales que ante mí han pendido, y penden de oficio para contra vicente Carrasco y la villa de Viacaagua por la muerte que dio a Pedro M. conocido por el dan salvadoreño el día diez y ocho del año próximo pasado en la otra banda del monte de la Aguarda de esta Jurisdicción de una herida en la garganta, visto los autos con lo demás que de ellos vea con vino =

Sallo: Auto al merito del proceso ya el pax del Acoson que antese de con el qual me como y en lo necesano me el Auto. Tu auto Carrasco sugiere que la tha herida el mismo difunto se la hizo y las pruebas instrumentales no Aquellen lo contrario; lo cierto es, que las presuntivas le gravan bastante acañificando la de este homicidio =

No hay duda que la provocacion es insulto del difto. con fuerza Armada se haya plena justificada; y esto pudiera indignar por feram a Carrasco, si por otro lado no citara el que se defendia contra el tal insulto por el medio de herir moralmente a



En querrillo.

SELLO CUARTO, VN QUAR-
TILLO, AÑOS DE MIL SE-
CIENTOS Y OCHENTA Y
VNO.

Difunto, no puede graduarse de inculpa-
ble, por defecto de moderacion. Pues contra
un hombre que solo estaba ya ha ofendido
le con una Ama conandenne como lo era
un Ganado, pudo, y devia excusar el uso de
su Ama conandenne, haciendole otros medios
que venisilmente se le presentarian p.^a eva-
rase de aquel peligro, malloren hallandose en
campo libre, y habiendo tenidos p.^a medio....

Por todo lo qual devo de condenar y condeno
al dho. vicente Carrasco en dos años de servicio
a su Mag.^d en el Usguando que mantiene al va-
le de Matina en el que estava el espnerrado
tiempo quince dias de cada mes en el servicio
de aquella granja. y los Ustrances en libre uso
de su trabajo p.^a buscan en ellos conq.^a manee-
ren la vida humana; Y en las costas de esta
causa p.^a las q.^{as} se venda lo que consta en ella
se le embargo al No. Todo lo qual Definitivamente
Juzgando asi lo pronuncio, y mando al pre-
sente Sr.^o lo notifique al dho. Carrasco p.^a su
inteligencia, y cumplimiento =

Juan Torres &
(S)

La sentencia anterior fue pronunciada

Don. Rómulo Lamora
Ex. Pub. & Car. y Gov. 3

Antonio de la Fuente

Lamoxab
no
sic

Por el Coram. en Nlat. q.^o 20^o di al S^o fiscal
 sea aquel encido desta causa a 3m^o o 3^o

px la sentencia dos 71.³ y la Aserox 67.³ 2, o 8,,

Poz 76. fixmas qdo n^o ydive vlieg? Apr. 8. 0 A 11

Por los pases An. 2. n. y p. v. n. off. a Matina No 5.

Рок еста Газаръ. у доу кагоу. quincе ки... о 1.

El Sr. D. Leopoldo Daniel.

*10x un altă 8x^s. por 6. declarai. a 6x^s. ca d vna
por vna dilia^a.*

9. firmas y una carta de amor.

Impressan estas parvidas (S.Y.) quaxem in 0 9 2 2

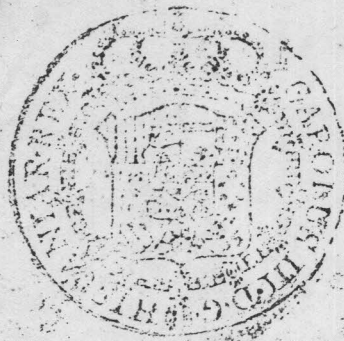
1. Sexo 2.5 y medio. Y lo fixmo 20. a e

адина вода еста

not good feel.

Lamond

Disposicion.



SELLO CUARTO, VN QVAR-
TELLO, AÑOS DE MIL, SE-
TECIENTOS Y OCHENTA Y
OCHENTA Y VNO.

El M^{te} conoxel en los R^{os} ex^{tes}. D^{os}.
Juan Flores Gov^{or}. inter^o. y com^{is}.^{del} Real
d^{ca} las Amas en esta P^{ro}a. d^{con}axa.



Por quanto havendo seguido en mi Juzgado
causa criminal aviente Carrasco por haver
dado muerte a Pedro Jim. conocido por el
S^o. salvadoreño el dia 16. d^{to}. Agosto. El año pp.
en la otra banda del monte del aguacate
de esta mi Governac^o. En cuya consecuencia
pronuncie sentencia con ditamen d^{el}. J^{es}. en
el dia 23. del cor^{te}. contra d^{ho}. Carrasco conde-
nandolo en dos años d^e servicio a su Mag^d.
en el Niquando que manziene al valle d^e
Matina, en el que hade estar el ^{exp^{er}}erado
p^{ro}. quince dias d^e cada mes en el servicio
d^e aquella Guarni^o. y los N^{os}trances en libre
uso d^e su trabajo p^{ro}. q^{ue} busque en ellos con
que manziene la vida humana N^{os}pero a
no d^eaxeles ^{na}xarion alg^o. a los soldados; Ma
viniendosele hecho saver la conciencia el d^{ho}
N^{ro}. Por tanto ordeno, y mando a mi lu-
gan ^{te}ten^{te} de d^{ho}. valle que con alg^o alo
exp^{er}erado arriba haga se cumpla la

Esta Sentencia sin cosa en contrario y sin
lo qual acompañaria a este oficio el citado
No, el que manencenda con el seguro correo
por donde se ha que cumpla su destino, y
en el interin se mudase el dho. No. que oca
aquel mando entregara al que le hubiere
el dho. No, y en el interin. & papeles este
oficio pa. su Gov. todo lo qual devian exe
rar por su parte, y presentarian. pues se les hara
cargo si no lo hicieron asi. fho. en esta ciudad
& Carago por ante mi infrascripto. El
Gov. a los veinte & cinco de mayo de mil setenta
y tres años =

Juan Flores &

3

Por m. de la Sra.

Jm. Romualdo Zamora
no. Pub. & Cav. y Gov. no.

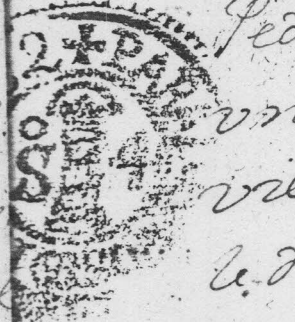
Causa Corta No.
nte. Caraco =

Me. Valle & C.
tina. En treinta dias

En quarto.



SELLO CUARTO, UN CUARTILLO, AÑOS DE MIL SETECIENTOS Y OCHENTA Y OCHENTA Y UNO.



Pedro Inh. el sansalvadorense morio en una quimera con Miguel Barraneres de villanueva por dos docenas de tabacos que le devia, y en esta quimera le rixo a Barraneres dos docenas journaladas que no le alcanzo; Fue de alli apoco mado el expoxera Pedro Inh quimera con el que declaxa y le rixo sin motivo alguno dos chizninos, y havienndole pxequirado el que declaxa que por que le dava se ha pexo el sansalvadorense con un cuchillo en la mano p^a darle loque le impidieron el sang^{to} an sebastian primenes, vi^{de} Lederna, y otros: Fue demues se fue el que declaxa adelante que havienndole puesto alcañica el expoxerado sansalvadorense bolvio a tomar pendencia sobre un caño de Aquaxdientes que le havia dado al que declaxa pidiendo se le oia ver, y le decia que no havia conprado su aquand^{te} p^a que se le galare el que declaxa a loque le respondio pues venga le vmd. que yo no le necesito p^a nada y entonses se apeo ala vesiga en

que iba con un cuchillo en la mano,
queriendo darle algo de lana a lo que
le dijo; fue no le vino a cortar con el
cuchillo a lo que le dijo el Mondio el salvador
dixole que si el no reservaba cuchillo
y fue a cortar y como un Palo con el
empero adarle viniendo en la mano in-
quierda el Cuchillo, y el que de la lana a lo
dos palos que le dio como p.^a de defender
de la Albanda adu vestia un espada
ro que es el que se le presenta a lo
p.^o se abaxaron los que les acom-
pañaban a cortar la lina, y en la
ga que tenia el de salvador se corta
este con el mismo cuchillo en el ca-
rio viniendo, con cuya herida se enfe-
recio mas y ~~tiro~~ algo de lana sobre
dichos, un palo a la cabera que lo ha-
cían en tierra, y habiéndose levantado
se fue retirando mas el que de la lana, y en
tonces pareció que el salvador se
polvó a lo que en el presuero alado de
cuya herida fue la que le causó la mu-
te. Seguidamente como estaba allí el salvador
separaron lo prendió algo de lana, y
allí lo condujeron a la casa del Dr.
expañna, y de esta a la de esta ciudad.
Preguntado si en las dos ocasi-

13^u

nes que vino con el, el sansalvador
no le vino algun golpe con el espadin
que como de la Albanda dijo; que no vio
otra cosa que defenderse, y que aunque viera
ya que el no viera podido irse a legos
pero por que estaban por medio los que
les acompañaban =

Preguntado quanto tiempo havia
conocido al sansalvador y si en algu
na otra ocasion havia venido con
el dijo que havia vn mes lo conocia
y habian venido juntos a esta ciudad
acompañando a xistoval Locarno
pero que nunca havia venido con el
ni havia tenido motivo =

Haviendole hecho otras preguntas
y preguntas concernientes al asunto
a todas expusero no saber mas que lo que
lleba dho. Y en este estado mando suscri
birse esta declaracⁿ a confesⁿ a conti
nuarla sobre que haya lugar y sea con
veniente, expresando que lo que lleba dho.
es la verdad so cargo del juramento que viene
hecho, y habiendosele leído esta confesⁿ
en ella se apuso y ratifico, y no firmo
pero por expusieron no saber lo que

Fin



Quinto.

SELLO CUARTO, VII CUAR-
TELLO, AÑOS DE MIL SE-
TECIENTOS Y OCHENTA Y
OCHENTA Y VNO.

no susria por anemigdo y fee-



Juan Flores Antem

Don Romualdo Zamora
no. Pub. & Cav. y Gov. no.

Auco/



En la ciud. & caxiago adier & febrro a
mil set. ochenta y tres años, susria
th. coron. en la R. ex. p. Juan Flores
Gov. inter. y com. & las armas en
ta p. por anemig el en. d. p. Juan
flultrando como no flultran mas los qe
el comprehendido en la muerte del salu
goxeno como se demuestrada & las sumas
y confucion q. anteceden; en cuya virtud
y p. el sequim. del curso regular de esta
causa, y substancia. informa & ella y del deli
cometido por vicente caxxasco, mando ss
notif. a este
en nombre sugero & su confianza que lo des-
da en este delito. Pues & su parte & ofo.
la R. Justa. q. exerce en un Promotor p. p.
que conda p. y haga las acusac. con. al
y su defensor y p. ello nombra a Don An-
oxiam. vec. & esta ciud. ag. con el defensor
nombrese el No. se les viva Juram. es.
ma & haren sup. ofor. con legalidad. (loy. provei
firma su ss. d. y fee- enmen- notifique acone- val
Juan Flores & Don Romualdo Zamora
no. Pub. & Cav. y Gov. no.



En quattillo.

SELLO Q. ARTO, VN G. VAR-
TILLO, NOS DE MIL SE-
TECIENTOS Y OCHENTA Y
OCHENTA VNO.

el mismo dia yo el ^{no} ~~no~~ pase ala carcel
publica & era ciu. endonde se halla
so el No vi^{te} Carrasco, y enmexona
le notifique el auto antexion, y enbexado
dis; que nombra por su defensor en esta
causa al ^{Alfexes} ~~Alfexes~~ ^{R. q. no.} ~~R. q. no.~~ de la fuente
supero & su confianza & q. soy fe =

~~Alfexes~~
I

Lamoxa
no

Seguidam^{te} subria. el d. ^{no} ~~no~~ mando compra
reser anvesi ad ^{no} ~~no~~ de la fuente Alfexes R.
& este N.A. y estando ^{den} ~~den~~ el ^{no} ~~no~~ soy fe
conosco, le hie saber el nombra^{to} de defen
sor q. antese de, y enbexado lo acepto, y subria
por antemi le tomo Tuxam^{to} que hio por dio
no 5. y unastra car ^{no} ~~no~~ de defendora
el No en esta causa, haciendo todas las dilig^{as}
en Juicio, y fuxa del, que combengan, tom^{do}
consejo de personas & ciencia, y conciencia
que le encaminen al m^a acierto de la
defensa de dho. No en aquello q. ignorare, y
que si por su omic^{on} ^{no} ~~no~~ ultare algun daño
a este lo pagara con sus bienes pavidos

y por haver que obligo ya ello quiere ser
apremiado por todo rigor de dho. sobre que
Nuncio todas, y qualesq. leyes, fueros, y dis-
crusavon; En cuya virtud susdha. le dice-
nia, y dicario el cargo de tal defensor de
No vic. cañano, a el q. le dio el Poder, y au-
tad p.ª que pueda en juicix en esta cau-
por el dho. No con lo incidente, y depend.
ella, libre, franca, y gral. admin.ª ag. in re
puso su autoridad Judicial, y lo firmo con
dho. S. Gov.ª doy fee=

Juan Porei

Ante mi
J.º Promuado Lamoza
En. Pub.ª & Cav.ª y Gov.ª

En dho. dia el S. Gov.ª fue de esta causa,
se comparecer ante si a d. J.º Ant.ª de orde-
muno vec.ª de esta au.ª ag.ª y o el S. Gov.ª doy
fee conorco y en su persona le hize saber
nombram. hecho en el de Promuado fiscal
en esta causa, y enterado dho. que lo acep-
ta, y acuso, y en su virtud susdha. por an-
mi le Nuncio Juram. que lo hizo por di-
nho S.ª y una dha. con seq.ª forma de dho. S.
cuyo cargo memorio usax, y exerce el
go de tal fiscal bien, y fiel.ª haciendo los
gos y acusac. que merecan acent.ª. A dho.
No, y todo lo mas que le sea devido haxer
esta materia sin fraude dolo, ni dacion
quina; Para todo lo qual, y lo demas ane-

En dho. dia el S. Gov.ª fue de esta causa,
se comparecer ante si a d. J.º Ant.ª de orde-
muno vec.ª de esta au.ª ag.ª y o el S. Gov.ª doy
fee conorco y en su persona le hize saber
nombram. hecho en el de Promuado fiscal
en esta causa, y enterado dho. que lo acep-
ta, y acuso, y en su virtud susdha. por an-
mi le Nuncio Juram. que lo hizo por di-
nho S.ª y una dha. con seq.ª forma de dho. S.
cuyo cargo memorio usax, y exerce el
go de tal fiscal bien, y fiel.ª haciendo los
gos y acusac. que merecan acent.ª. A dho.
No, y todo lo mas que le sea devido haxer
esta materia sin fraude dolo, ni dacion
quina; Para todo lo qual, y lo demas ane-

15
incid. y dependiente en esta causa le dio
sustnia. el Poder, y facultad en dho. nresen
p. que en Juicio, y feuxa del Jago gto. com
benza ala Buena administrac. & Jura y al
leno, y cumplim. & su encargo; Ya la conclu
cion del Juicio dho. sustnia, y amen: No
fame condusnia. doy fee =

Juan Flores
(3)

Joseph Anu
goxiomuno

Arreari
Jsh Romualdo Lamoxa
no Pub. & cav. y Gov. no

En la ciu. & carrago adore de febr. a mil set. o
chenta, y tres años sustnia. el M. coron. en los R.
coros. Jn Juan Flores Gov. inter. y com. Jial.
Elas Aimas en esta Proa. Haviendo visto
otros Autos, y la culpa que de ellos resulta con
ta vierte, caxxaro; por antemi el dho. dho.
que le hacia, e hno cargo de ella, y que se le de
tarlado adu defenrox p. que alegue lo que le
convenga enrudefema; Haviendo desde luego
como Jcivio esta causa apueba con termino
de quince dias, comunes, y con calidad de todos
cargos, & Publicac. conclus. y citac. p. senten.
definitiva dentro de cuyo termino se harifiquen
los recursos de la sumaria y se abonen los que de
ellos fueren dho. y asenres; Por este auto asi
lo paxovello, mando, y firma sustnia. doy fee =

Juan Flores
(3)

Jsh Romualdo Lamoxa
no Pub. & cav. y Gov. no

En la ciu. & carrago a quince de febr. a mil

En quarto.



SELLO, QVARTO, VN QVARTILLO, ANOS DE MIL SE-
TECIENTOS Y OCHENTA Y
OCHENTA Y VNO.

una Esudepore. que tiene hecha en estos
autos aforsas y en cuya virtud dize: Que lo
que en ella se haya escrito lo depuso el es-
tado por sex cientos todo ello en que se han fe-
ca ya firma, y en caso necesario lo dice ahora
el nuevo en este planario Juicio, que no es
que que añadan, ni quitan, y que no lito
can las Gñales. A la ley; que lo que ha
quisto es la verdad bajo el Juram^{to}. que ha
prometido, y que es a la mayor edad que de mu-
erda su declaracⁿ. no firma por expresar
no saben hacerlo sus^s. A que doy fe =
Juan Flores

③

Antemi

Ante. Romualdo Tamonag
En. Pub. & cas. y Gov.

seguidam. el Gov^{or} de esta Proa. mando com-
pareser apresi a Ant^o Ramon Alramixando
vill. & villa nueva go. exam. en esta causa
del qual suscia. por antemi el En. como Ju-
ram^{to}. que hizo en la forma ordin^a. y prome-
tido decir verdad se le preste. y de esta ca-
sa, y las Gñales. A la ley y de le leyó desde
la primera linea hñ la ultima. Adu depore
que se haya en estos autos af^o. en cuya
virtud dize; Que lo que en ella se haya escrito

lo depuso el tpo. por cierto, y verdaderamente
en lo que se afirma, y ratifica, y en caso no
sera. Lo dice ahora de nuevo en este ple-
xio juicio, que no tiene que añadir ni-
tan cosa alg.^a ni locan las males de la
que lo que ha dho. es la verdad bajo el juram.
que ha prestado, y que es de la mas edad que
manifiesta. su declarac.ⁿ. no firma por exam-
sar no saben lo hare su ss. de que doy fe
Juan Flores &

3

Ante mi

M. Romualdo Tamora
no p. cog. cav. y Gov.
en sub. de cav. y Gov.

Auto. En la ciud. de Carago a diez y seis de febrro. de
mil setecientos ochenta y tres a. su sria el d.
Tuer de esta causa, haviendola visto, y que por
las dilig.^{as} de ella contra haver declarado
Ledema, vic. Gonzaga, Mig. Barr. y d. Srn. Alba-
los quales por orn. que comitio a los Tures
su veridad contra errar ausentes sin saber
supradexos tpo. exam. en esta sumaria
en cuya conseq. man. subria q. p. a los ef-
que haya lugar se levian tpo. de bono, por
verdad de los suso dho. y por este auto ad-
proveyo, y firma ss. de ello doy fe =

Juan Flores &

3

M. Romualdo Tamora
no p. cog. cav. y Gov.
en sub. de cav. y Gov.

En el mismo dia subria el d. Gov. mand.
de bono comparecer ante si a Maxio Alramixano v.
de villanueva del qual por ante mi el d. Gov.
sivio juram.^{to} que lo hizo por Dios nro. S.
y subia. Cuz seq. dho. barro cuyo cargo se

do p^{ro}cedo. Al tenor del auto de archa d^{ijo}
que ha conocido & vista xato, y comunicac^{on}.
por muchos a^l a Miguel Barranier y s^{er}os.
Abarado, ausentes, los quales los hatemido, y
tiene por buenos cristianos, temerosos & Dios
y & de conciencia, y q^{ue} s^{er}os. haviendo dasele
toda fee, y credito alo que decian en Juicio
y fuera de el, sin saber opinion en contraria
por cuyo motivo cree, y tiene por cierto q^{ue}
V^{er}exidos abandonho. la verdad en su deposic^{ion}. de
esta Causa, y q^{ue} no habran faltado a ella en cosa
alg^{una}. y q^{ue} sabe estar ausentes por estos & de veien
dad: q^{ue} no le tocan las quales. Ella ley, y q^{ue} lo que
padro es la verdad so cargo el J^uram^{ento} hecho en q^{ue}
se afirmo, y ratifico, y que es de edad & virgen. y
ocho años; y no firma por decir no saberlo ha
ser haselo su s^{er}ia. & que doy fee =

Juan Flores

Ante mi

Romualdo Zamora
no
p^{ro}curador & cab. y Gov.
en pub. & cav.

En la ciud. & cartago ap^{ro}xim. & Abril & mil se
recientos ochenta y tres el d^{ia} 1^o de Gov. y com. & las a^u
mas en esta p^{ro}ced. Juan Flores, hio compare
cer ante si a d^{on} J^uan Ant^{onio} Valgo, del q^{ue} por ante
mi el d^{ia} como J^uram^{ento}. en la forma ord^{en}.
y el V^{er}exido lo hio segun se V^{er}quiere bafocurio
cargo siendo p^{ro}ced. al tenor del auto p^{ro}ced. V^{er}so;
Que conoce & vista, y comunic^{acion}. de alg^{unos} años a
vic^{er}. Ledesma y vic^{er}. Gonzaga, alo quales ha
tenido, y tiene por buenos cristianos, temero
sos & Dios, y & de conciencia, y q^{ue} s^{er}os. haviendo

El cuartillo.

SELLO CUARTO, VN CUAR-
TILLO, ANOS DE MIL SE-
TECIENTOS Y OCHENTA Y
OCHENTA Y VNO.

to dadas en esta fe y crédito alo que
decian asi en Juicio como fiera de
sin haver oido opinion en contra
por cuyo motivo cree y tiene por cierto
que los Jueces habran dho. la verdad en su
delancia. de esta causa, y que no habran fo-
rado a ella en alg. cosa: Qui sabe enon en
ausentes como ve. El uno, y conocido de
otro en Niagara. que con ning. de las pax
etocan las males de la ley: Y que lo que adu-
es la verdad so cargo del Juxam. q. tiene, e
que se aprom. y xarifico, y que es de edad de sing.
y bers a. y lo mismo con su sñia doy fe =
Juan Flores &
3

J. H. Ant. y Dolz 229

Antemi

J. P. Romualdo Zamora
Hon. Pub. Elac. y Gov.

Amago y Abril 1 de 1783

Haviendo visto estos Autos, y respecto haverse
ganado mas q. lo que el que se discurre
la xarifica. y abono de q. de esta causa, y
veniendo muy breve el termino de prueba q.
ya se ha pasado, p. que las partes no qu-
indiferentes de via de prorrogar y prorro-
gar termino de prueba a quarenta dias mas
de los concedidos, y con los mismos cargos q.

En quartillo.



SELLO QVARTO, VN QVARTILLO, ANOS DE MIL SETECIENTOS Y OCHENTA Y OCHENTA Y VNO.



se haya librada, y denegada de otro exmimo lo que se haxa sabex alas partes p^a su inter^a y q^{ue} usen de su d^{no}. lo mando ss^a el M^{te} Conon. en los A^{os} ex^{tos}. Juan Flores Gov^{er} inter^o y com. Gral. de las armas en esta Proa. por antemi el E^{no} que doy fee =

Juan Flores

M. Romualdo Lamora
E^{no} p^{ro} p^{ro} & cav. y Gov^{er}

En el mismo dia yo el E^{no} hize sabex el auto antex^a al Promotor fiscal criado en esta causa y enterado d^{no}, fue lo o^{ido} y entiende, y lo firma con migo a todo lo que doy fee =

Diamuno

Lamora
E^{no}

Cartago y Flo^r? 2 de 1783. Yo el E^{no} pase a casa del Alferes A^{nt}o. de la fuente defensor nombrado en esta causa del No vic^{te} carasco, y p^{er}o^{te} le di traslado a ella q^{ue} d^{no}; V^{er}ponde, via por separado, y lo firma a que doy fee =

Fuente

Lamora
E^{no}

quien
quien
quien

12 Julian Daniel, Receptor del R. dño. Alcab. de
1 una Cud. de España y sus p.ºs y Jues Apreuencion en
3 la y su Junid. H.ª

4 Auto: Ca. ves a la mañana a este Dia comparecio an.
uesaproseso Item el Santo Juan Seban.º Jimenez, Vec.
a la Villa de las Cañas, diciendo que como a la
8 una a la tarde de el Dia a ayer, viniendo a
9 trancito a la Ciudad de Cantago, parandose
10 a hacer siesta al lado de acá al monte al
11 Aguacate en el panale que nombran la Boca
12 Alego a el, Vicente Lederma Español, vecino a
13 Mazares y le dño Señor Santo. ha sucedido un
Honoracia q. Vicente Carrasco, peleando con
15 Pedro Josef el San Miguelino, a la salida al
16 mismo monte al Aguacate lo ha degollado
17 con cuyo auiso inmediatamente mando el ran
18 dento compareciente a dos hombres que en
19 su comp. venian nombrados Miguel Barran
20 ter mestizo Vec.º a la Villanueva y el otro
21 Tomas (cuyo apellido ignora) a Reconocen y
22 traen adu presencia al herido, quedando a
23 preuencion en la cara a la Boca Tho. San
24 dento p.º Capturan el Vec.º que a poco Vato
25 Uego Tho. Vicente Carrasco a la nominad
26 cara y queriendo baxar adelante, le hi
27 oanna el compareciente, y quitandole un
28 Capaduzinto con la punta Toma, pero vien
29 amolada que es el mismo a que hace ex
30 hucion, lo amarró por pecho en el enton

21 tanto Veneraban lo q^e hanian ido á Ver,
22 á el herido. que inmediatamente llegaron
23 trayendo ya muerto, fué Cadaver al
24 mencionado S.ⁿ Miguelino Pedro Josef
25 con una herida en el lado dño. y la can-
26 gina, que estando tendido en el suelo
27 dho. herido difto. pasaron por aq. Cam-
28 el mitno. Campina a Fran. Carrasco, y Pe-
29 dño. Zelaya, q^e iban a la Ciudad de Cart-
30 go y vieron a dho. difunto, por lo q^e y ve-
31 parando el dilatado cam^p. y lo cari inma-
32 citable h^{ta} era Ciudad, y que consiguiera-
33 mente no havia comodidad de conduci-
34 a el Cadaver le mandó van Sepultura en
35 aquel paraje trayendose al Vto, puesto a
36 era el Carr. q^e tiene enrecoado al Son-
37 Lorenzo Guandado, que a este lado se ha-
38 llaman algunos caminantes a camargo qu-
39 no conoce, y vieron al difunto herido.
40 Por tanto devia a manzan, y mando q^e
41 sin perdida de tiempo se asegurase al Vto
42 Vicente Carrasco con guilloy, y quantidad.
43 encargando su Custodia y Seguro al mi-
44 smo Sanx^{to} Guandado con cargo a Vto
45 por su utilidad mas en otra cosa se dete-
46 mina; y q^e consiguierem^{te} companer-
47 can ante mi lo testigos nomina^{do}, lo Declaro
48 que se huvieren hallato presentes, o de su
49 an Sanidones al Caro, para atestiguar.
50

61 y vindicacion al delito homicidio delatado
62 y castigo de Vros, y complices, p^a lo que
63 al thenon de este auto Camara proceso
64 sean interrogados, quedando el apadrin
65 que se traxo a mi presencia por la Vmra.
66 q^e a su tpo. correspondan. Mando igual-
67 mente hacen este auto por el q^e asi lo
68 proveo, y firmo con el nominado Sanx.
69 compareciente, y testigos a falta de En.
70 en este papel. comun por no haverlo
71 ninoun sello, y todo lo Certifico = Fho. en Es.
72 para a diez y nueve de Agosto mill Set. och.
73 y dos ang = Julian Daniel

Juan Sebastian
Jimenez

Antonis de Escoban
y Castilla

Manuel Pineda

Q^{ue} queda acordado el M^o V^o Camara
74 en las R^os. Canceles de esta Ciudad, y
75 encargado su Guardia, y Custodia al Sanx.
76 Lorenzo Guandado. y por que conre lo pon-
77 go por Dilig^a que Certifico =

Daniel

Y
78 incontinenti estando presente Lorenzo Le-
79 xima testigo citado por el Sanx.^{to} compare-
80 ciente, le Recibi Juram^{to} que hizo en for-
81 ang.

85 ma a dño. por Dig nño. Señor y Yna, y
86 Señal mñsta Cruz, so cñic cargo ofre.
87 cio decir Verdad a quanto supiere, y le
88 fuere preguntado, y siendolo al thenon
89 el auto que Caberea este proceso, y de-
90 mias que le contra dño: "Gueriendo de la
91 Ciudad a Camargo en comp^a avaris hombr
92 q^l trancitaban el Dia a ayen Dominoo
93 ex y ocho al corn^{te} por la montaña, a
94 Aquacate, y entre ellos Pedro Josef, cuyo
95 apellido ignora, y si hanen oydo decir Ser
96 natural ala Ciudad de San Saluad^o. Yech
97 a San Miguel, y viz^{te} Camargo mula
98 natural a la Villa de Nicanag. se trabo e
99 tre lo nominado Camargo, y el San Sal
100 adoneño giretion a varias palabras en
101 que principalmente Tho. Pedro Josef, tiraba
102 a la san a Camargo, y que seguidam^{te} e
103 tando como en la mediania al citad o
104 monte al Aquacate se apeo el San Salu
105 doreño, y entre la bulla agente le tiro
106 latigo con un chixion a Tho. Vicente,
107 enc extrano a alguna distancia, y en su
108 seguida Pedro Josef hecho mano a un co
109 padincillo Vomo, que es el mismo que se le
110 ha puesto por mi presente, y si nio ti
111 xandole esto cada ^{con un chixillito} y ~~amazo~~ a Camar
112 a que este para su defenza metio man
113 a Tho. Espadrito Vomo por Sen. quien lo ma
114 so y no Pedro Josef, a q^l por haverre met

115 20 gente y por medio lo apartaron. Que ha
116 uiendo llegado a este lado, al monte dixo Vi-
117 cente Carrasco, q^e se apartaba, y venia p^a
118 esta Ciudad, y entonce^s Respondio Pedro
119 Josef diciendole a Carrasco, p^{ue}s hom**bre**
120 deme mi Cacho. (que era un cuerno de agua
121 que le traia Carrasco) que mi ca³ no lo he
122 comprado p^a un^o. a lo que Respondio Car-
123 rasco, tome un^o su cacho que no lo ne-
124 cito, y a su seguida dixo Pedro Joh, A³ ora
125 te quitare la arrachera que tienes comi
126 go, que yo para dante a yos no necesito
127 cuchillo, (el qual tenia en la mano d^{cha}. y
128 lo puso a la izquierda con un chamarras,
129 y coliendo con la d^{cha}. un palo al suelo
130 comenzo a tirarle e arrojaron a Carras-
131 co a que le alcanzaron en el cuerpo bar-
132 tantes a otho. Carrasco, y este aunque me-
133 tis mano al espadinillo como ya citado
134 para defenderse, no hacia otro movim^{to}.
135 que caminar p^a atras, hasta que Ue^o vi
136 quel Barrantes, y Vicente Gonzona, y cinco
137 Nicarao. a meter paz, y apartand^o, lo q^e
138 no pudieron conseguir por q^e aunque Vi-
139 cente Carrasco se tru^o guardaba dexa a otho.
140 Gonzona, el Pedro Joh, por haverse el mi-
141 no corado con el cuchillo puesto en la ma-
142 no izquierda con el que se dio una herida
143 o Varunon en la cana, decia a el otro
144 hom**bre** p^{ue}s por causa tua me he heri

145 do agora lo verás, en cuyo estado hauien-
146 se entretenido el que declara en soltan-
147 na cosines que traia en una balda amia-
148 nada, oyó una voz que dixo hombre m-
149 uer desollado, por lo que repuso el declara-
150 xante y vido a dho. Pedro Tph el San Sal-
151 doneño una herida en el pechero al la-
152 dno. por la q. anofando simultaneamente
153 una porcion de sangre cayó en el suelo
154 a que inmediatamente se adelantó el que
155 declara y dio aviso al Sano Juan Se-
156 bax. Vimenex, q. yba llegando a la Cali-
157 ta de hospedaria que era a este lado de
158 la boca de todo lo acaecido quien determinó
159 no traer en al herido, quedándose dho. ^{Dec}
160 Sano allí, para aprehender a Camarce ^{for}
161 como lo executó, que a poco rato traxe-
162 ron cargado el cuerpo a Pedro Tph, que
163 ya havia expirado segun todo obren-
164 ron y entó Cadaver, y determinando e
165 expuesto Sano. traer en Captura a
166 a Velasco, dispuso que al Cadaver sel-
167 le diese sepultura en aquel mismo lu-
168 gar por la imposibilidad que furon
169 en conducirlo hasta esta Ciudad. que lo
170 herida era que considero murio como
171 lleba dho. la tenia en el lado dno. el
172 perguero, como a dos dedos de la su-
173 apertura. que no sane, vido, ni le con-

144 ta otra cosa mas que lo que ha declarada.
145 do, y que es la verdad en fuerza de su jura-
146 mento, interpuesto en que se afirma, y va-
147 tifica, que es como veinte y cinco años
148 edad, no firmo por que dixo no saben ha-
149 go lo yo con dos testigos lo q. Certifico =

Julian Daniel

Antonio de Escobar
y Castilla

Manuel Rueda

3 seguidamente lixe yo el enunpiado
149 con su aprehension, venir a mi presencia
150 con su virtud ala cita, a Vicente Gonzona, na-
151 tural, y vecino alavilla de Nicanaz. y con
152 ante los testigos de esta accion le le vi
153 juramento que lo hizo por Dios nro. Senor y
154 Inadrenal de la Santa Cruz, en forma de
155 dno. So cuyo cargo ofrecio de la verdad de q.
156 supiere, y se le fuere preguntado, y viendolo
157 con arreglo al enunpiado auto, y demas
158 que le comete dixo: que haviendo encontrado
159 en el monte al Aguacate el Dia de ayer
160 gente q. transitaba para este lado, entre
161 ellos venia Pedro Jph el San Saluadoneño, y
162 Vicente Carrasco, que observo como a la
163 mediana de dho. monte peleaba el San
164 Saluadoneño, con Carrasco, lo q. aparra-
165 non, y salio dho. Carrasco con un Vas-
166 guño que con un punal le havia dado

202 el San Saluadore no? que haviendose á de-
203 lantado dho. Carrasco con el motivo á que
204 nense venia á esta Ciudad, para merelado
205 dho. Monte en espera segun dixo el Virre-
206 te Loderma que le traia y nos cosinet, que
207 viendolo Pedro Jph, le dixo: hombre si ym
208 se ba á España deme mi cacho Ato. g
209 yo no le do Ato. te para que coale. á lo q
210 Respondio Carrasco: á qui tiene ymd. su ca-
211 cho q. yo para coalam no he u mener
212 ter Aguard. te otro. entonces Pedro Jph, co-
213 sio el cacho, y dixo hombre aora te quita.
214 ne la arrachera que comiso tiene, y
215 niendo en la mano izquierda un puñal, co-
216 la dña. comenzo atixarle muchos palos
217 que algunos dixeran, en el cuerpo un.
218 por lo que el que declara hechio el Caballo
219 enre lo q para apartar lo por haueu mi-
220 tido mano Vicente Carrasco, á un espadi-
221 cito spunta Yoma, que es el mismo que
222 por mi se le ha demoytrado; que para
223 no podia conseguir deo ante Pedro Jph
224 la quimera, se apco el declarante al Ca-
225 ballo, pero dho. Pedro enfurecido con Car-
226asco, no dexaba atixarle diciendo: hijo
227 de puta si oy me la har apagan por Car-
228 ra tua me he herido, y coano q. du
229 Pedro Jph tenia una contada en la cara
230 y haviendole tirado un gran golpe q.
231 le alcanio á Carrasco en la caucera y le
232 hizo traxear, y caer su espada en la

234 mano, y al mismo tiempo dixo Pedro Joh
235 me has desollado, amarrarme aquí, señalan
236 do al lado dño. y la garganta, donde a mal
237 el Varguño. Matanza. Vio el declarante
238 tenia una herida como se do dedo y boca
239 la que amarró el declarante con un pa-
240 nuelo que traia de San Saluador eno al
241 cuello, y sin embargo se era dilio. se
242 solto en sangre y tal suerte que parecia
243 una desolladura y una vez. que tira la
244 desolladura como el que declara en al-
245 canze al Santo Juan Sebati. Nimenex
246 por quien se dispuso traxeren a aquel pa-
247 rase al herido, y juntam. se capturaron a el
248 No. que inmediatamente conguio la prision.
249 el Carnasco, que queria propasarle al Cam.
250 y apoco Vato traxeron a la Carita el cuerpo
251 Pedro Josef, que ya havia espirado. que el pu-
252 rial al difunto no pudo ser hallado, y discurre
253 ne el declarante se perdió entre el Sacate y la
254 Sabaneta en que cayó. q. igual m. Oyo decir
255 q. de defunto el mismo dia su desolladura
256 havia tinado varias puñaladas a Miguel San-
257 tander por cobrarle dos dozen. estaba con ser
258 el Pedro Joh, muy ocasionado, y amigo a pelear
259 que el nominado Santo Nimenex, hizo venir
260 al que declara a esta Ciudad por lo q. se dispusie-
261 ra, o determinara. dando ord. para dar se-
262 pultura al Cadaver en aquel lugar cuyo cuer-
263 po vieron junto el mto. Fran. Carnasco, y
264 un hombre not. Barbero, o Jimfano que por lo

294 el q^e declaraba a el nominado Sⁿ. Saluadoreño
295 dos docen. las que en el cam^o. y para se que
296 nombran la quebrada honda, con precipias.
297 y amenazar le cobraba, a lo que con buen
298 palabras le prometia que luego que apacien
299 la carga de este lado, se la pasaria, pero sin
300 embargo m^o mano Pedro Josef a un puñal
301 q^e traia, y le tiro cinco puñaladas al declar.
302 que a no hauesido con la ligereza q^e andu^o,
303 y gente q^e lo apacigu^o lo hubiera muerto, o
304 herido. que a poca distancia trauo quimera
305 Vicente Carrasco, con Vicente Lederma, Sobre
306 un cacho Aguardiente (Segun ha oydo decir)
307 a que le tiro Carrasco, a Lederma un sin-
308 charo, q^e visto por Pedro Josef, se tomò la
309 quimera con Carrasco, y se peleanon interin
310 la gente, y Santo Jimenez lo aparraron
311 y salio Carrasco con una pequeña herida
312 o rayuno en la cara. que el declarante con
313 el Vc^o lo a caecido, antes Vc^o lo le suce-
314 diera alg^o. desgracia, o le hiriera se iba que-
315 dando atras en el cam^o. por lo q^e no llegò a
316 ver otra cosa mas q^e llegando a este lado del
317 monte encontro a Pedro Josef, con un canno-
318 te en la mano d^{na}. y el puñal en la iz-
319 quierda peleando con Vicente Carrasco, q^e
320 tenia por arma un espaduncillo apun-
321 ta amolado (que es el mismo que se
322 le demuestran ahora por mi) y visto q^e el
323 San Saluadoreño descargaba muchos palo
324 en Carrasco, y q^e V^{te} Gonzona, no podia

335 apaxanly. hechó pie á Tierra el que decla
336 na, y le Suplicaba q^e por amor de Dios
337 dexasen la penda. pero Pedro Toret en fu
338 ne cido con una herida que tenia en la
339 cana, decia á el otro. por causa trua m
340 he contado hizo la gran puta por vida
341 de vanes q^e ahora me la paga. y tim
342 nate el que declara le herieran se aparta
343 al mismo tpo. que el San Salvadorino le
344 alcanzó. y le fuere palo en la Cadera á Ca
345 rasco q^e lo hizo in p^a arras alo^a dit^a
346 y en el mismo acto dixo Pedro Jph, ay q^e
347 me he degollado, ó Ay que me nos degolla
348 do, que no está muy ciento en qual re, lav
349 don Vaxon. se pueda fundar. é inmediata
350 mente vido que Pedro Toret á mar el Var
351 guño de la Cana, tenia una herida como
352 á torredor á boca en el perquero al lado
353 dño. y dixo á Vicente Congono, hermano
354 amarrame (señalando á la herida) que me
355 muero, y que haviendo hechado gran por
356 cion de Sangre, y demudado el color pendi
357 do el abla cayó en el Suelo. y haviendo
358 do antes adelantado el cir^o Santo Nimi
359 nez como el que declara en su alcanzo
360 á darle cuenta á lo acaecido; qⁿ le mai
361 do fuere á traer el herido en la term
362 que esturiera, lo q^e así executó en comp^a
363 de Tomas Alaminano, mestizo natuxa
364 de la villa nueva, que quando llegaron en

Decla
Toret
Altam
Mexi
20

335 contra con va muerto al nominado Pedro
336 Josef el San Saluadoreno que concidera por
337 interin. Resulto a la inisma herida q.
338 el gran lago de sangre que junto al Cadaver
339 havia vertido a la deolladura a la garganta
340 lo conduxeron a la casita, y horcederia
341 yacente en el estado a la boca, donde en-
342 contraron a el nominado Vaxo. Jimenez
343 que ya tenia en ella preso, y amarrado
344 a Vicente Carrasco, disponiendo q. en aq.
345 lugar se enterrase el Cadaver, y mando
346 al q. declaro le acompanyarse en custodia
347 al Mc h. esta Ciudad como lo ha executado.
348 que el puñal al difunto no lo pudieron
349 encontrar, y q. no sabe otra cosa mas
350 q. lo que ha declarado, y que es la verdad
351 en cargo al fuxam. que tiene interpuesto
352 en el que se afirmo, y Varifico, leida q.
353 le fue esta su declaracion que dixo estan
354 bien escrita, que es como veinte y cinco
355 años de edad, no firmo por que dixo no sa-
356 buen hagolo yo con dhg. testigos lo q. Certi-
357 fico =

358 Julian Daniel

359 Antonio de Escobar
y Castilla

360 Manuel Rueda

361 En la Ciudad del Espiritu S. de Espanza
362 en veinte dias del mes de Agosto a mill setec.
363 20 año.

343 ochenca y dos años. Yo Dho. Jues apouencion
344 para la Siqueta y esta informacion hize
345 comparecer ante mi a Josef Tomas Altamiran
346 da, testigo que dixo ser y natural de la Villa
347 Nueva de esta Prov.^a y por ante los testigos
348 esta actuacion le recibí juram.^{to} que hizo
349 por Dijo nro. Señor y mandé ab. S.^{ta}
350 Cruz, seg.ⁿ lo legal, bajo el qual ofrecio
351 decir verdad a lo q.^e supiere y le fuere pre
352 guntado, y lo absolvió diciendo: Si furo, y
353 Amén. y siendo examinado al thenor
354 al auto Caneza de este proceso, y hecho va
355 rias preguntas dixo: que el Día Dom.^o Die
356 cho y ocho del corr.^{te} mes, encontró varias gen
357 tes (q.^e no conocio) que transcitaban para
358 este lado al monte al Aguacate, y las q.^e
359 pasó siempre delante el declarante: qu
360 rstando como a la una y la tarde del
361 mismo Día sentando en la Calita de Ho
362 pedenia de este lado a la Boca, llegó a ella
363 un Hombre q.^e dicen es Santo de la Villa de
364 Las Cañas, nombrado Juan Sebast.ⁿ Mi
365 nenez, y le mandó que a Nombre al
366 R. E. Y. fuese en comp.^a a Miguel Barran
367 tes a traer a un Hombre que dicen havia
368 herido en la salida al monte, lo q.^e execu
369 to, y llegado a el citado para se en contra
370 non tendido en el suelo a un Hombre con
371 una herida en la garganta al lado dno.
372 como a 10 dedos de apertura, junto con
373 Hombre q.^e estaba boca abajo y lo gran por

34 Acción de Sangre q^e por lo q^e obrenuo, haviendo
35 do a la herida a la garganta, y estaba ya m
36 ento. q^e concidera seria dimanada a la mi
37 ma herida sin muerte. que junto al Cadav
38 no havia mas q^e en chamarras enangren
39 do, y por garrote, q^e no vido cuchillo ni pu
40 ñal. q^e conducido q^e fue a presencia de
41 Santo enconzaron q^e este tenia preso, y
42 marnado a Vicente Carrasco q^e antes hau
43 peleado con el fin^o pero que no sabe si Tho.
44 Carrasco, y otro, seria quien le dio la mo
45 tal herida. q^e disponiendo el Santo traen
46 el preso Carrasco a esta Ciudad, mando es
47 terrar el cuerpo, lo q^e executó el Declar.
48 en comp^a de Jph y lg Santo Albarado, y Jo
49 Ramon Altamirano, y otros q^e Charitativ
50 mente ayudaron e iban a trancito. cui a
51 Sepultura dieron como a las cinco a la ta
52 de el mismo Dia Domingo Diez y ocho. Y
53 no vido, sabe, ni le consta otra cosa ma
54 q^e lo que ha declarado, y q^e es la verdad en
55 cargo al juram^{to} q^e ha puesto en q^e se afi
56 mó, y Ratificó leida q^e le fue esta su declarac
57 que dixo exan tien exenita, q^e es a edad de
58 veinte a^{os}: no firmo por q^e dixo no sa
59 uer hagoto yo con d^hg. testis. p. q^e conre y
60 Centifico =

401 Julian Daniel

402 Antonio de Escobar
y Castilla

Manuel Rueda

404 D^hse

405 declaras. Quidamente estando presente Iph Ramon
406 de Iph Ramon, Alcaide de la Alcaide, por ante los testigos y esta
407 Alcaide de la Alcaide, como a 14 de Mayo de 1798. Le recibí juramento que hizo por
408 años y edad. Dios nro. Señor, y una Señal de la Santa
409 Cruz en forma de dño. So cuyo cargo Ope
410 cio de cir. Venta de lo q. supiere y le fuere
411 preguntado, y siendolo con arreglo al cir.
412 Rato y demás que le convecda. q. es mest
413 ro natural de la Villa Nueva, y q. caminando
414 el Dño. por la mañana por el monte de
415 Aguacate encontró varios parafeng que
416 venian para este lado; pero q. no obrenio
417 qui mena a lo. que el q. Esp. se adelantó
418 en comp. a Santa Albarrado, y a Iph Thom
419 Alcaide, que llegados que fueron a la
420 Cancha de este lado de la Boca, a poco rato lle
421 garon tambien un m. q. dicen ena Sano. a la
422 Cañal. y seguidam. Miguel Barranera, y
423 Viz. Liceria, diéron aviso q. Viz. Carral
424 co peleando, con otro q. nombranon Pe.
425 dro Josef, forastero, lo havia herido, y q. declar
426 do. Pedro, pudiera ya estar muerto, que
427 viera que determinaba, entonces mandó con
428 tiran a el hombre herido, y interin lleo
429 como a paso el criado Camarco, y el Sano
430 con otros parafeng q. alli estaban lo aman
431 ro. q. a poco rato traxeron al herido ya
432 muerto al parecer a la herida de la gar
433 ganta, que senia como a 1/2 de 1/2. q. deter
434 minando el Sano. Conducir al Vto, a en

21 435 Ciudad, mando q^e alli Sepultassen el Cadaver.
436 lo que exorcuro el declarante en comp.^a e
437 Tomas Alaminanda su N^{ro} P^{ro}curador de San^{to} Albana-
438 do, y otros para/eros la tarde el mismo Dia
439 como a las cinco onas de ella. q^e no ha Oydo
440 decir, vido, ni sabe otra cosa mas q^e lo
441 que ha declarado, q^e es la Verdad, so cargo
442 el juram.^{to} q^e Jho. tiene en el que leida
443 esta su declarac^{on}. Dixo se afirma, y Varifi-
444 ca, q^e No sabe su edad, y al parecer sena
445 como a diez y nueve aⁿos, no firmo por q^e
446 dixo no saber hagolo yo con o^{tro}s testigos, y
447 todo lo Certifico =

448 Julian Daniel

449 Antonio de Escobar
y Castilla

450 Manuel Rueda

451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461

Y continenai hize comparecer ante mi
a Josef de los Santos Albarrado natural q^e dixo
como se sen a la Villanueva en esta Prov.^a y testigo ci?
en esta auto, y p.^a ante lo a mi ácia. le ve^{er}
su juramento que hizo seg^{un} lo legal, por Dig^{no}
n^{ro}s. Señor, y una Señal de su Santa Cruz
so cargo cargo ofrecio decir Verdad de lo q^e ve-
piere, y le fuere preguntado, y siendo lo conform-
me a el auto que Cauerece este proceso, y
demas q^e le corre dixo: que viniendo el Dom.^o
diez y ocho al cor.^{te} por la mañana al v^{er}guaca-

462 te visto q^e Pedro Josef el SanSalvadoreño, t
463 raba con un cuchillo puñaladar á un³ ríquel
464 Barriante, q^u iba huyendo de ellas extra
465 nando h. que Juan Sebatⁿ Jimenez, y
466 otros q^e allí iban metieron paz. lo que á
467 cio en el paraje que nombran quebrada
468 Honda. y haviendose adelantado el declar
469 te en comp. á Tomas, y Ramon Altamira
470 da, y llegado á la Casita de hospedaria q^e exi
471 ste lado á dho. monte, á poco rato lleo
472 tambien el citado Jimenez, y en su alca
473 se otros q^e le daban aviso á que Vicente
474 Camarco, havia peleado con dho. Pedro Josef
475 y q^e este quedaba oramente herido en la mi
476 ma Salida al monte, por lo q^e Jimenez lo
477 mandó traer, y en el entretanto ya para
478 ba á Caballo el nominado Camarco q^e visto
479 por Jimenez, lo recomiendo se fiera ap³ri³ Dili
480 g^e con efecto conquisio, y estando ya ama
481 nado, traxeron inmediatam^{te} el Cuerpo
482 SanSalvadoreño, que ya havia expirado
483 con una corta herida en la Cara, q^e oyó
484 en el mismo se dio, y otra en el lado d³ni
485 de la Garganta como á d³ de d³ m³do ca. q^e
486 luego dispuso Jimenez traer al V³o p³rese
487 á esta Ciudad, mandando que el Cadavere
488 fuese enterrase en aquella inmediacion, como
489 facto siendo como á las cinco Oras de la
490 tarde el mismo dia el declarante, los d³
491 heren. ya citad³ nombrad³ Altamiranda

492 y otros q. iban apasado abnienom la hoyo a po
493 ca distancia a la Casa, y encerraron el Cuenco
494 Al finado Pedro Josef, el San Saluadoneño. y q.
495 no sabe otra cosa mas que lo q. ha de-
496 clarado, y que es la Verdad en cargo al jura-
497 mento que prestado tiene en que se afirmó
498 y Ratifico leida q. le fue esta su declara-
499 ción que dixo estar bien escrita, no supo
500 decir su edad, y al parecer sería como ve-
501 inte y ocho años. no firmo por q. dixo no sa-
502 uer hacerlo yo con los testigos, y lo Certifico =

503 Julian Daniel

504 Antonio de Escoban
y Castilla

Manuel Rueda

505 segundam. te yo Jho. Juez Apremencion
pongo Varón de la vienes q. encontraron al
506 finado Pedro Josef el San Saluadoneño, y son
507 los siguientes = Primeram. te Un Cobo Viejo Or-
508 dinario = Una Coturina y Naguilla a media vi-
509 da = Una Albanda con su coraza Vieja, y estrue-
510 na de fierro = Un fierro = y Un Caballo Ordinario
511 Color moro con el fierro al margen =
512 No perteneciente a Vicente Camacho es lo sig. te
513 Un fierro Viejo = y Un Caballo tambien mo-
514 ro su color, y Ordinario con el fierro margin.
515 Cuios vienes quedan en esta Ciudad en el
516 entraxanto a ellos se determina por su Sa-
517 del Señor Gov. On y Com. Gñal. de esta Prov.

Y por q. conste lo pongo por Diliq. q. Certifico

Antonio de Escoban y Castilla Manuel Rueda

Auto y Vistos: Remito

525 de Origen. cernados, a su S. el Señor
526 Govern. y Com. gñal. y era Prova. con e
527 Vto Vicente Carrasco, q. y ellos Vnta,
528 p. que su S. le haga lo cargo, y Recom
529 vencion. q. por bien tuviere, y sea a su m
530 perion agrado: cña. Rm. se Verificará po
531 trancitor y Just. en Just. por m. a las
532 milicias y estas inmediacion. hara pone
533 lo en el Tribun. a su S. dho. Señor Gov.
534 llebando a efecto el correspondiente passa
535 pone y Recomendacion a N. M. M. que
536 Dig. q. poniendove a continuacion Varon
537 lar S. q. contienen estas diliq. Y por este au
538 to: así lo proveo, mando, y firmo Yo D.
539 Julian Daniel, Recept. ab. R. dno. Alcab. y
540 ez aprehencion en esta Ciudad y España a
541 los veinte Dias del mes Agosto a mill set.
542 och. y dos aña. con testig. en falsa y En. no
543 etc papel comun por no haverlo a ning. del
544 y todo lo Certifico =

20-8-1782
Julian Daniel Antonio de Escoban y Castilla Manuel Rueda

la ciu^a. de cantago a veinte & die^{te} de
549 setenta ochenta y dos años subia. el then.
550 axon^{te} de Manxenia en los m^{os} ex^{tos}. de
551 Juan Flores Gov^{on} inter^o y com^{te} Gral. de las
552 Amas de esta Noa. de costancia por
553 ante mi el es^{mo} d^{no} fue arrendiendo a
554 lobnan^{do} por lasupensionidad de este Reino
555 a senca & dan quenta & igual^{te} causas de
556 obra amandada, y mando que ya el gove
557 sente es^{mo} de un testim^o en Nacion
558 el oxigen, y estado & era causa que
559 se despachara en el p^{re}s. conueo ex^{te} se
560 ando en el que el motivo & no haovense
561 le tomado su confesion al No^{te} pando por
562 la enferm^{te} que haovido, y tiene este
563 falta al mismo m^o de pap^o sellado,
564 que luego que se me ore tho lo sepase
565 aomaxsele su conf^{te} con al tolo a la
566 anterior sumaria que le ha^{te} terminado
567 con oficio el fue^{te} ap^{re}ver^{te}. & la ciu^a
568 de exp^{re}ta; Api lo p^{re}ovello, y p^{re}ma su
569 suia. doy fe=
570 Juan Flores

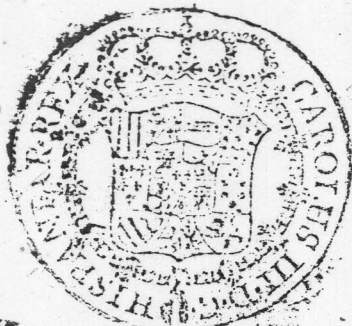
3 571 J^{te} Romualdo Zamora^o
en pub^o & car^o y Gov^o

POY 21. de die. de 82. di el testim^o
572 en N^{te} q^{te} se me ord^{na} doy fe

574 En la ciu^a. de cantago a proximo de febrero
575 a mil setenta ochenta y tres años

C^o / 1-2-1783

Tu castillo.



SELLO CUARTO, VN QUARTILLO, AÑOS DE MIL SETECIENTOS Y OCHENTA Y OCHENTA Y VNO.



578 Su sria el teniente coronel en los Reptos.
 579 Juan Flores Gov. inter. y com. Jal.
 580 Las Almas de esta Pcia. de costumbre
 581 la p. efeto de tomar la confesion al
 582 lo comendado en esta causa lo hizo
 583 hacer adu. sugado y hallandose por
 584 libre de prisiones, susria por ante mi
 585 Inigo Tunam. que lo hizo por dos
 586 no G. y una señal de su sta. curre
 587 gun dho. bajo el qual prometio decir
 588 verdad en lo que supiere de lo que le
 589 fuere preguntado y diendole en la prisa su
 590 primicia. como sellaria que e
 591 rado oficio, y edad tiene de donde es
 592 verno natural oficio. y querisa
 593 ve la causa de su prision dho. llama
 594 se Vicente Carrasco, que es casado en
 595 Nicaxagua, su ofo. Macherezo, su edad
 596 como de treinta años, fue vecino
 597 y natural de Nicaxagua, y que la cau
 598 sa de su prision es por que caminando
 599 el que declara por el mes de Agosto
 600 en la Montaña del Aguacate con